

استاذكده انگهات

عاشقانه

اوصاف ، غزلیات ، مازله ، کجهت ، ایلر لری

دستی طصان

۱

دولت . صفت طوفان . سنت و نهضت

دستی طصان

۲

صفت طوفان ، ایلر - نهضت . مازله

دستی طصان

۳

صفت طوفان ، ایلر - نهضت . مازله

دستی طصان

۴

صفت طوفان

دستی طصان

۵

دستی طصان

۶

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

۱۱۱۱

ایستادگی و عادات

۱ - یادگار و ساری	A
۲ - رسی مویز و اداری ماسار	B
۳ - عسکری تشکلات و سیه	B/2
۴ - رسیه عسکری تشکلات	C
۵ - معارف	C/2
۶ - عدالت و ضابطه	C/3
۷ - اهمانی هات	D
۸ - خیریه‌گری و اوقات	D/1
۹ - خصایص هات	E
۱۰ - شهر و هات	F
۱۱ - تجارت و صنایع	G
۱۲ - آلائی، بار باره، دو کونز	G/1
۱۳ - اکابر و حکام و ادولونز	H
۱۴ - صحت	K
۱۵ - سیه	L
۱۶ - ملک و سلطه	M
۱۷ - ادبیات و موسیقی	N
۱۸ - ساری سیم و زینات	O
۱۹ - ارکضندی	
۲۰ - قیاضندار	

مخفیته اردو و دینا کا مالک عدلیه مستشاران
 انجمن، تربیت، اعتماد، حکومت و دیوانه‌ها
 اردو و دینا کا مالک عدلیه مستشاران
 حکام، عدالت، تجارت، کتاب و خطبه
 حکام، عدالت، سود و بیخیزه قوت‌بخیزه
 عدلیه مستشاران، حکام، عدالت، کتاب و خطبه
 ادبیات، قیاضندار، ساری سیم، زینات، ساری سیم، زینات، ساری سیم، زینات

ایستادگی و عادات
 فقره
 اسکی کونز
 هات (به معنی مقام اول)
 هات

3

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

ساز	موضوع	تاریخ (کتاب)	موضوع
طوقوزی	طوقوز		طوقوز
عنه اناس	بیت		بیت
باران ساده	پادشاهک صایه		پادشاهک صایه
قه آلتی	اندرون		اندرون
کوتله	هرم حمایت قرزاقاس	(۷ کومه) ۲۵	هرم حمایت قرزاقاس
گرم دانه س	قه آلتی صابونچه		قه آلتی صابونچه
ارصین بلیم	سفرله قوتی		سفرله قوتی
سفرله قوتی	تغزملر		تغزملر
قاي لاسه	سزای آراباری		سزای آراباری
سفرله قوتی	سلطنت حایقوی		سلطنت حایقوی
صدا عظم	قاي قوتلی		قاي قوتلی
قرزاقاس	پادشاهک و شاه		پادشاهک و شاه
سلاطنه سکن	سزای صابون	(۲۹) ۷ کومه	سزای صابون
قادیه قفقاز	خانج استانبول	(۵۰) ۷ کومه	خانج استانبول
سزای آراباری			
سلطنت حایقین			

5

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

420 421
420 421

2

213 214
213 214

2

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

کتابخانه و اداری موزه

کتابخانه
باب عالی
شیخ الاسلام
محمد زین العابدین
ضوابط و ضوابط

قاجار
مبارک

باب عالی
مکتب
طابع اردو
دو نانا

مالیہ
دیپلومہ آرٹس
شرعی مدرسہ قاضی قاسم سواتیہ

سہ ادارہ
اصول و اساس ایثارگری ، فرائض
بابہ معارف ، شہادت و شہداء ، فرائض
صحت ، تطہرات ، محرم طہورہ
بایضاح ، (جنسی حیثیات مجتہدین)
محاسن و آشنائی

اردو

7

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

مصطفى

269 مص

3

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

دینی معیارات

مذاهب

حکومت

معاشره اعتقاد

طریق

دینی معیارات

حکومت

سنة نبویه، قال: اعتقادنا بالله اذ هو ربه وكنهه، جوتونستة اركان
 آداب: عدم راضه، قوربان، خسته و دنگه نظر - شهوتك فاك
 حيدر مولود، مولودخانه، درویش، قنات، طوب
 دینی آداب، مولودخانه، قور شریف زاری، مولود
 حبه سلامت، باقیم، باقیم آلامی، سره آلامی، قوربان، حبه سلامت
 صنادید
 روضه صیان، ایوب سلامت زاری، ایوب سلامت

رکله

روضه صیان

عوی غویر

طایفت سکه رای

قوربان باقیم

مولودخانه ده درویش

سلامت

9

عزیزت

10

11

نکته

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

اصحاصت
قالقاند
لاكونه
220
8

اصحاصت
مندا
248
لاكونه
8

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

عده تکلان

تکلیف

• موارد درونما کتبه سلاطین

تکلیف تکلان

سیاقه دستاره

کتابه سفره جیبینه

تکلیف

اشک شایسته

تکلیف

۷ کتبه 298

8

۳۹۸ / ۷۶۲ ۳۴

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi Uygulama ve Araştırma Merkezi

موزه /
کود در کاناکی
۷ کور 455

2

آینه آلابری
۷ کور 398

6

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

مصاحف

قلمی
 مکتوب
 کتبی
 کتبی
 کتبی

مؤلفه و مکتبه، مکتبه باستانشناسی، مکتبه معاصرین / حلقه
 آینه آلبانی

اورخانه درسد
 نقاشی زاهدی

الیازنری و رسلید، صحیفه حایرکوس (۷ کوه 417)
 کوه در بخانه ای (۷ کوه 455)

اکتی
 452 ۷ کوه
 6

کتبی
 438 ۷ کوه
 6

15

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

عزالت و ضابطه

حاصل
تمام

مقدمه .
فصل اول
شکل انضباطه
طایفه ، صبی ، اعدائمه .
سوءیستی .
رق قوللتیبار

Handwritten notes at the top of the page, including the number 17.

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Handwritten notes in the middle of the page.

آدم بوشه
V نومه 251

10

حکوز

V نومه 446

11

قوندا صقبا

V نومه 439

11

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

اصحاحی صیانت . طرد لؤلؤ و آبنامی

خلع صفندی

صخره صیانت

مکه لؤلؤ کی (قدون) شاعر، ساز، سیاهه، لؤلؤنه
لؤلؤنه، آفتونه، نازکیده، تیراکیده، تن بر برای
شنداره باشی هایخانی ای، لؤلؤنه یا سانی .
سر کرده، قانداکیده، آفتونکند .
مکه یا، دکلوشناری .

سنگ
مکه لؤلؤ
ساز شادی
در دینیه
نارنگه
صحن حاجت
نارنگه
ادونه آبنامی
صخره آبنامی
سید

فخته عقیقه (رفز عقه)
قوا - و حرقه بازلو . غلط مخیاری .

لؤلؤ

نکاح، حله، فخته کیمس . قانکیده یا هاید . لؤلؤنه (شربت) ارضه دین
قوسه صیانت، لؤلؤنه

باقانقون
قوی

ادکوز آبنامی، قهر آبنامی، آسه ائق
قانبه، یازار قاقیری، اردنه .

دساتل نغده

یانغیه

طهران با هید، یانغیه کیمه مرقی، (مکنه جایی دو کله اده)
یانغیه فونیزی، یانغیه هرندی، جیشیر، سبله، ساقار

کله و لؤلؤ با هید
سقار
هرکس با هید و آید

هایش و یازار برارک

آجه آن، موکلر کرس، قایا هایدو، اردنه کله و موغنه اکلاری
سیریری، تقضیر، اصناف عارفیزی، موغنه ایچی کوکلر کلاقی
فونزی عیب، عطر آبنامی، قنایه عیب

سیریک

عاشا

قره کون، عقیقه باز، هابانه، قوقلا، آتشان، آبرنده یا سانی
ادرتا ادیوی، قوقلا تیارو آبی ادنیاتانار (ماندومجا)
عقله ده

قره کون
عقیقه باز
آتشان
ادرتا ادیوی
مداح
قورقه
نمانو

کوره کور قوشور، اهنه قوشور، اوره، دوه کوره، کوره، لؤلؤنه
هوزونه دد کوشورک .

مکه لؤلؤ

هایخانی صیانت، شنداره باشی سیریک آبنامی .

سیر برای
کوکلر صندان
قانبه عیب

دساتل نغده

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

فہرستہ

ادرفاف

محاتہ

فہ فاف

آشخاف

20

اسم

آراء

229

ص 229

9

عائده حاي

مدیریت

باشگاه

ص 214

9

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

عائده حاي

411

ص 411

9

عائده حاي

330

ص 330

9

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

21

خاصی هیات

طندیه

قوانده ای کوتک

عسلخانه

تیزک، ترتبات، بلاه، تورک آری، قوند، صحر، مری

آر و صید

طندیه لوده قوند

قسه کور، تند آبی، بوز، توکرت، قند، لیلی

22 آر هیات

نکاح، قند، قوند، سوبک، بیک، سوند، بیست، ایتد، ص

ناده و صید

نکاح، قند، قند کیمی (حایه یا) لوغو، قوند، قند، قند

آر

قوند

کوهلر

چند، نکاح، قوند، قند، قند، قند، قند

عید و بلنج

بابای عیب، (تیزک قوند بیک)

مافلک قند

قوانده صایق، قوند، قوند، قوند، قوند، قوند، قوند

افط، منق، قوند، قوند، قوند، قوند، قوند

قوند، قوند، قوند، قوند

رکاب

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

قوند، قوند

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

3403 s

24

25

Elazır Devlet Üniversitesi
Tıp Fakültesi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

استخلاص برصاف

اصناف تکلیفی . لوخرا .

جمله مراد

در کمال جایش بدست آمد در لایه صافی اقطار قابلی و غلیظ
بقای لایه قفسه (پارتنون)

بازرسی شده و آینه

سوقه صابونی و باغی برای نظاره

اعمال آنجا . طوقه و سگخانه

+

با وید

کوشه رستای

لایه

صورتی

سینه

از یونانی

27

Minister of Education
Kuala Lumpur
Kementerian Pendidikan
Kuala Lumpur

آلابر، شنگل .

سورگ آلابر، صوری شنگل، دوناکار

صایه، تورکابونه، صایه .

اصناف اصناف آلابری

2/2

28

RAMAZAN

KÖŞESİ

RAMAZANDA TİYATROLAR

Eski Ramazanlarda yaşlılar ağır başlılar en çok tiyatroya rağbet ederlerdi. Bu sebeble, Ramazan yaklaşıncaya Şehzadebaşındaki tiyatro binaları temizlenir, süslenir, binaların kapılarına büyük ilanlar asılırdı. Elli sene evvel başlıca üç tiyatro kumpanyası vardı: Manakyan, Kel Hasan, Şevki... Cinal veya hissi dramları sevenler Manakyan'ın; gülmek isteyenler Hasan veya Şevki'nin tiyatrolarına giderlerdi.

«Osmanlı Dram Kumpanyası» adını taşıyan, fakat herkes tarafından Manakyan tiyatrosu adıyla anılan heyetin başında Manakyan bulunurdu. Manakyan, Osmanlı Dram Kumpanyasının ruhu, hakiki bir sanatkarın ruhu idi. Oynanacak piyesleri o seçer, o tercüme eder, niye o sahneye koyardı. Bu kumpanyada erkeklerden Holas, Aleksanyan, Binemiçyan, kadınlardan Hekimyan, Aznif, sonraları Kınar gibi kıymetli sanatkarlar vardı.

Manakyan kumpanyasında çarışanların çoğu karı koca idi. Binemiçyan'ın eşinden başka, kızı ve oğlu da heyette dahililer. Türkçeyi pürüzsüz konuşan iki kardeş yeni kurulan Darübedayi heyetine de alınmıştı.

ALKIŞ YERİNE ÖL, GEBER!

«**Ö**» Osmanlı Dram Kumpanyası, cinal veya hissi dramlar oynardı. Bu türde başlıca yük, yukarıda saydığımız sanatkarların sırtlarına yüklenirdi. Cinal dramların ruhu Aleksanyan'dı. Aleksanyan, büyük bir soğukkanlılıkla, durmadan cinayetler işlerdi. Halk bunu bazan dehşetle seyreder, «öl, geber» diye bağırırdı... Bir temsilde seyircilerden birinin Aleksanyanı öldürmeğe kalkıştığını söylerler... Bereket her piyesin sonunda canı yakalanır, cezasını görürdü. Bu, seyircileri tatmin ederdi.

Sahnede bu kadar cinayetler işleyen artist, hususi hayatında kuzu gibi imiş.. Kumpanya nereye giderse eşini de yedek sa-

natkâr olarak birlikte götürürmüşler...

Manakyan, dehşet içinde kalan veya bol bol göz yaşları döken seyircilerin, iyi hislerle ayrılmaları için, esas piyesten sonra, daima bir perdelek bir komedi oynardı. Bunun başlıca sanatkarları Ahmet Felim, Çobanyan, Şahinyan'dı. Bu temsil daima muvaffakiyetli olur, herkes bol bol güldürdü.

KEL HASAN VE ŞEVKİ

Kel Hasan ve Şevki iki tüccar kumpanyasının başlarıydı. Bunların oyunlarında mantık aranmazdı; bütün hedef seyircileri güldürmekti. Bilhassa Hasan bunda çok muvaffak olurdu.

Eskidenberi de Abdürrezzak'ın tiyatrosu vardı. Kısaca Abdi denilen sanatkar, Hasan ve Şevkiye nisbetle, daha ince idi. Abdülhamit Abdii Yıldız aldırıştı. Burada vakit vakit temsil verirdi, padişah bunları seyredirdi. Bir temsilde ayakta çıkışları uşağın çekip çıkarması lazım geliyordu. Uşak bunu beceremiyerek:

— Çıkıyor!...

Demesi üzerine Abdi, şu cevabı vermişti:

— Allah Allah, bu memur maası değil ki çıkmasını... Abdülhamit bu cevaba kızarak artisti Yıldızdan uzaklaştırmış, fakat dışarıda sahneye çıkmasına izin vermemişti.

SESSİZ SESSİZ OYNAYANLAR!

Nisbeten yakın zamanda bunların yerini Naşit tutmuştu. Abdi, Hasan kadar nüktedar olmamakla beraber Naşit de rağbet görmüştü. Sanatkar bir gün Akşam matbaasına gelmiş, muharrirlerle uzun bir müddet görüşmüştü. O sırada Şehir Tiyatrosunda bir operet oynanıyor, fakat operetin temsil tarzı tenkid ediliyordu. Söz buna intikal edince Naşit şu sözleri söylemişti:

— Canım artistlerden ne istiyorlar? Sessiz sessiz pekâlâ oynuyorlar!..

T. E.

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Dil ve Edebiyatı Enstitüsü
Uygulama ve Araştırma Merkezi

صحة حيات

ذكره عزله . شطاب . منه او تترك . تحت سله
 صام فحانه صام طافى صام عالمى رلاله حاديه صام
 كسير صام
 خت مانز اسر صام صام صام (٧ كود ٢٩)
 بربر ، سولوك ،
 افطار علا صام . صام صام .
 صوت صام صام صام .

پهلوان

294

ص ٧٠

12

33

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

اون

کوهستان

323

ص ٧٠

12

324

ص ٧٠

12

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

سوره ادناه صبا

مطالعه کرده اند

34

جریب

ادنه آیه او صبر است

آد توبه در حدیث آری فرستاد

ماله آری . بویانده الیه طریقه

آیه مایندی

دده کو - وتری

ضوروز در کون

قوج در کون .

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

اوقاف

216

ل. كونه

12

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

است. حیات

م. حیات

218

ل. كونه

16

است. حیات
م. حیات
ل. كونه

اربابہ و عیالہ

38

45

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

صنعت عیاشی
أل صغری ، جلود صغری

رنگ
فصل ۱۳۴
نایب صغری
نذهب
صغری
نفتی

صغری ، صغری ، صغری .
آلت
کم و سارو .

رنگ
صغری
صغری

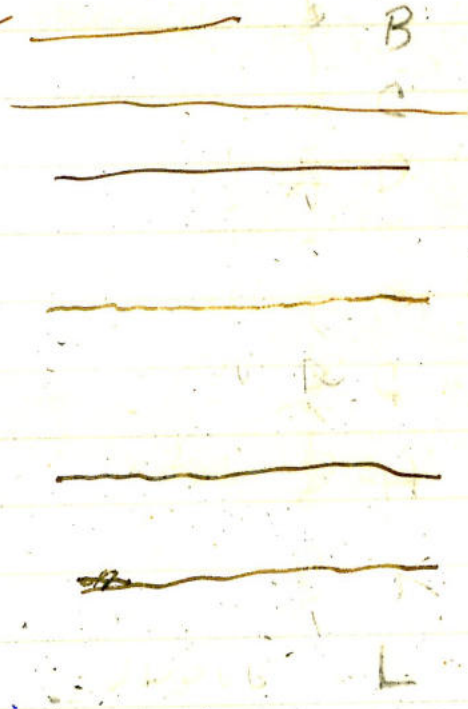
رنگ ، صغری ، رنگ

أل صغری ، صغری .
أل صغری

شورلی

A A
B

ساقه قونول آری



30

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

Celal Esad Arseven
Defter: 11

30

LA RINASCENTE
B. 1209
L. 178